

RYOBI

ACTIL04 REPLACEMENT TINES

FOR USE WITH RY40703 RYOBI 40 VOLT
FRONT TINE TILLER

WARNING:

To reduce the risk of injury, user must read and understand the operator's manual for their cultivator before using this accessory. Save these instructions. Refer to them frequently and use them to instruct other users. If you loan someone this product, loan them these instructions also.

WARNING:

Ensure compatibility and fit before using this accessory. Do not use this accessory if a part is damaged or missing. If you are not comfortable performing any of the functions described in these instructions, take your unit to a qualified service center.

WARNING:

Always protect hands by wearing heavy gloves and/or wrapping the cutting edges of the tines with rags and other material when installing or removing tines. Contact with the tines could result in serious personal injury.

REMOVING AND REPLACING THE TINES

See Figures 1 - 2.

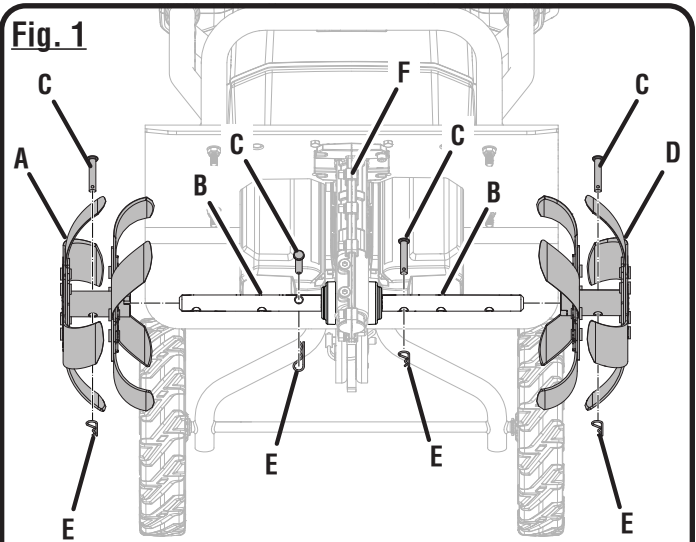
With user facing the front of the tiller, the left outer tine assembly is marked "A". The left inner tine assembly is marked "B". The right inner tine is marked "C" and the right outer tine is marked "D". For correct operation of the unit, the tines must be installed in the correct position.

- Remove the protective caps from tines.
- Insert shear pins through the holes in the tine shaft closest to the gear box. Secure with cotter pins.
- Place the inner tine assemblies marked "B" and "C" on the tine shaft as shown.
- Align the notches of the inner tine assemblies with the heads of the shear pins.

NOTE: You may have to rotate the tine assemblies until the holes in the assemblies are aligned with the holes in the tine shaft. If the holes do not align, the tine assemblies may be installed on the wrong sides. Reverse the position of the tine assemblies and check for hole alignment. When installed correctly, the "C" on the right inner tine assembly should be closer to the gear box than the "B" on the left inner tine assembly.

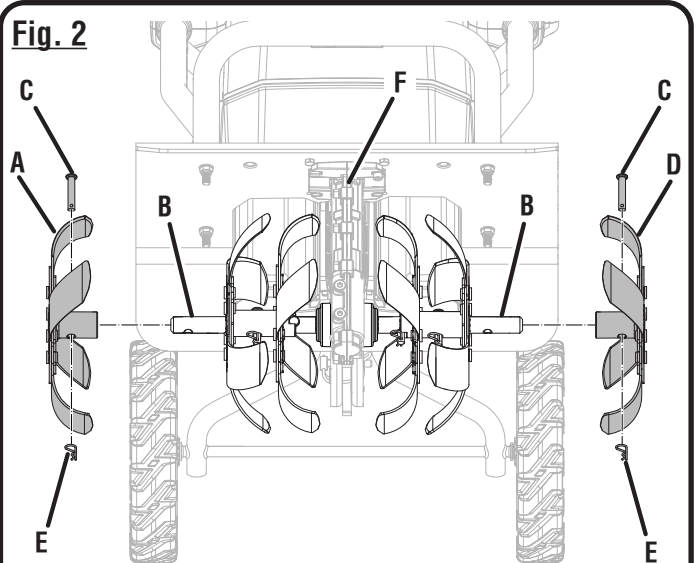
- Insert shear pins through the holes in the inner tine assemblies and the shaft. Secure with cotter pins.

Fig. 1



- A - Left outer tine assembly (assemblage de dent extérieure gauche « A », conjunto de púas exterior izquierda "A")
- B - Tine shaft (arbre de dents, eje de las púas)
- C - Shear pin (goupille de sécurité, pasadore de seguridad)
- D - Right outer tine assembly (assemblage de dent extérieure droite, conjunto de púas exterior derecho)
- E - Cotter pin (goupille fendue, clavija)
- F - Gear box (boîte de transmission, caja de engranajes)

Fig. 2



- A - Left outer tine assembly (assemblage de dent extérieure gauche, conjunto de púas exterior izquierdo)
- B - Tine shaft (arbre de dents, eje de las púas)
- C - Shear pin (goupille de sécurité, pasadore de seguridad)
- D - Right outer tine assembly (right assemblage de dent extérieure droite « D », conjunto de púas exterior derecho "D")
- E - Cotter pin (goupille fendue, clavija)
- F - Gear box (boîte de transmission, caja de engranajes)

- Place the outer tine marked "D" on the right side of the tine shaft and the outer tine marked "A" on the left side of the shaft.
- Rotate the outer tines until the holes in the tines are aligned with the holes in the tine shaft.
- Insert shear pins through the holes in the outer tine assemblies and the shaft. Secure with cotter pins.

ACTIL04 DENTS DE RECHANGE

À UTILISER AVEC RY40703 DENT AVANT CULTIVATEUR DE 40 V RYOBI

AVERTISSEMENT :

Pour réduire les risques de blessure, l'utilisateur doit lire et comprendre le manuel d'utilisation de cultivateur avant d'employer cet accessoire. Conserver ces instructions. Les consulter fréquemment et les utiliser pour instruire les autres utilisateurs. Si cet produit est prêté, il doit être accompagné de ces instructions.

AVERTISSEMENT :

S'assurer que l'accessoire est compatible et qu'il est bien installé avant de l'utiliser. Ne pas utiliser cet accessoire si une pièce est endommagée ou manquante. Si vous n'êtes pas à l'aise de vous acquitter de l'une des fonctions décrites dans les présentes directives, veuillez apporter votre unité à un centre de service qualifié.

AVERTISSEMENT :

Protégez toujours vos mains en portant des gants épais ou en enveloppant les bords tranchants de les dents avec des chiffons ou d'autre matériau quand vous installez ou retirez les dents. Contact avec les dents résulter en des blessures graves.

RETRAIT ET REMPLACEMENT LES DENTS

Voir les figures 1 et 2.

Lorsque l'utilisateur fait face à l'avant du cultivateur, l'ensemble de dents extérieur gauche est marqué « A ». L'ensemble de la dent intérieure gauche est marqué « B ». La dent intérieure droite est marquée « C » et la dent extérieure droite est marquée « D ». Pour une utilisation correcte de l'appareil, les dents doivent être installées dans la bonne position.

- Retirer les capuchons de protection des dents.
- Insérer les goupilles de cisaillement dans les trous de l'axe des dents le plus proche de la boîte d'engrenages. Sécuriser avec les goupilles fendues.
- Placer les assemblages de dents intérieurs marquée « B » et « C » sur l'axe des dents comme indiquée.

NOTE : Il faudra peut-être tourner les assemblages de dents jusqu'à ce que leurs trous s'alignent sur ceux de l'axe des dents. Si les trous ne sont pas alignés, les assemblages de dents peuvent être installés du mauvais côté. Inverser la position des assemblages de dents et vérifier l'alignement des trous. Lorsqu'il est correctement installé, le « C » de l'assemblage de dents droite être plus proche de la boîte d'engrenages que du « B » de l'assemblage de dents gauche.

- Insérer les goupilles de sécurité dans les trous à les assemblages de dents et de l'axe des dents le plus proche de la boîte d'engrenages. Fixer en utilisant les goupilles fendues.
- Placer la dent extérieure marquée « D » sur le côté droit de l'axe des dents et la dent extérieure marquée « A » sur le côté gauche de l'axe des dents.
- Tourner les dents extérieures jusqu'à ce que leurs trous s'alignent sur ceux de l'axe des dents.
- Insérer les goupilles de sécurité et sécuriser en place les dents extérieures.

ACTIL04 DIENTES DE REPUESTO

PARA USAR CON RY40703 CULTIVADORA DIENTE DELANTERO DE 40 V RYOBI

ADVERTENCIA:

Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador de la cultivadora antes de usar este accesorio. Guarde estas instrucciones. Consúltelas frecuentemente y utilícelas para instruir a otros usuarios. Si presta a alguien esta chaqueta, facilítele también las instrucciones.

ADVERTENCIA:

Antes de usar el accesorio, asegúrese de que sea compatible y se ajuste correctamente. No utilice este accesorio si falta una pieza o está dañada. Si no se siente preparado para realizar alguna de las funciones que se describen en estas instrucciones, lleve la unidad a un centro de servicio cualificado.

ADVERTENCIA:

Siempre protéjase las manos usando guantes gruesos y/o envolviendo los bordes de corte de el aspa con paños y otro material al realizar al instalar o retirar los dientes. Contacto con las dientes podría causar lesiones serias.

RETIRAR Y REEMPLAZAR LAS DIENTES

Vea las figuras 1 y 2.

Con el usuario mirando hacia la parte delantera de la cultivadora, el conjunto de la púa exterior izquierda está marcado con una "A". El conjunto de la púa interior izquierda está marcado con una "B". La púa interior derecha está marcada con una "C" y la púa exterior derecha está marcada con una "D". Para el correcto funcionamiento de la unidad, las púas deben instalarse en la posición correcta.

- Retire las tapas protectoras de las púas.
- Inserte pasadores de seguridad en los orificios del eje de las púas más cercano a la caja de engranajes. Asegúrelos con clavijas.
- Coloque los conjuntos de púas interno con la letra "B" y "C" a cada lado del eje de púas como se muestra.
- Alinee las muescas de los conjuntos de púas internos con las cabezas de los pasadores de seguridad.

NOTA: Puede que tenga que rotar los conjuntos de púas hasta que los orificios de los conjuntos queden alineados con los orificios del eje de las púas. Si los orificios no se alinean, los conjuntos de púas pueden instalarse en los lados incorrectos. Invierta la posición de los conjuntos de púas y verifique la alineación del orificio. Cuando se instala correctamente, la "C" en el conjuntos de púas interno derecho debe estar más cerca del eje de púas que la "B" en el conjuntos de púas interno izquierdo.

- Instale los pasadores de seguridad los orificios en los conjuntos de púas internos y los orificios en el eje de púas. Fije con las clavijas.
- Coloque la púa externa con la letra "D" en el lado derecho del eje de púas y la púa externa con la letra "A" en el lado izquierdo del eje.
- Gire las púas exteriores hasta que los orificios en las púas estén alineados con los orificios en el eje de púas.
- Instale los pasadores de seguridad y fije las púas externas en el lugar correspondiente.